

EDB20022B
00323958

Lenze

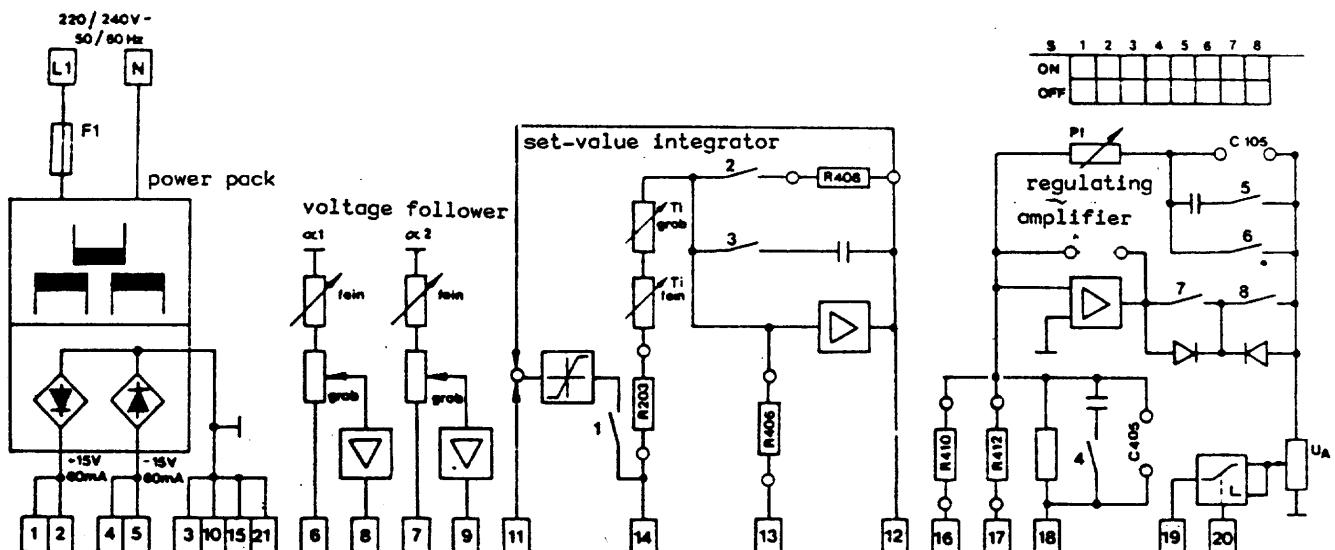
*Betriebsanleitung
Operating Instructions*

**Funktionsbaugruppe 2002
Function board 2002**

The module type 2002 comprises all important functions required for applications with LEA standard power converters, such as

- high-stabilized power pack $\pm 15V / 2 \times 60 \text{ mA}$
- voltage follower
- bipolar set-value integrator $0 \pm 10V / 5\text{mA}$
- integrating amplifier
- comparator
- time - lag element
- amplifier with free components for superpositioned closed-loops (speed, voltage, current, output, tension, torque, dancer, etc.)
- reciprocal value former

Block Circuit Diagram



Ease of operation on commissioning and servicing is ensured through

- compact design, print onto a plastic fastening plate
- programme switch and trimmer
- soldering positions at all important spots to enlarge the range
- testing bushes on the terminal block
- snapping socket for quick installation can be delivered.

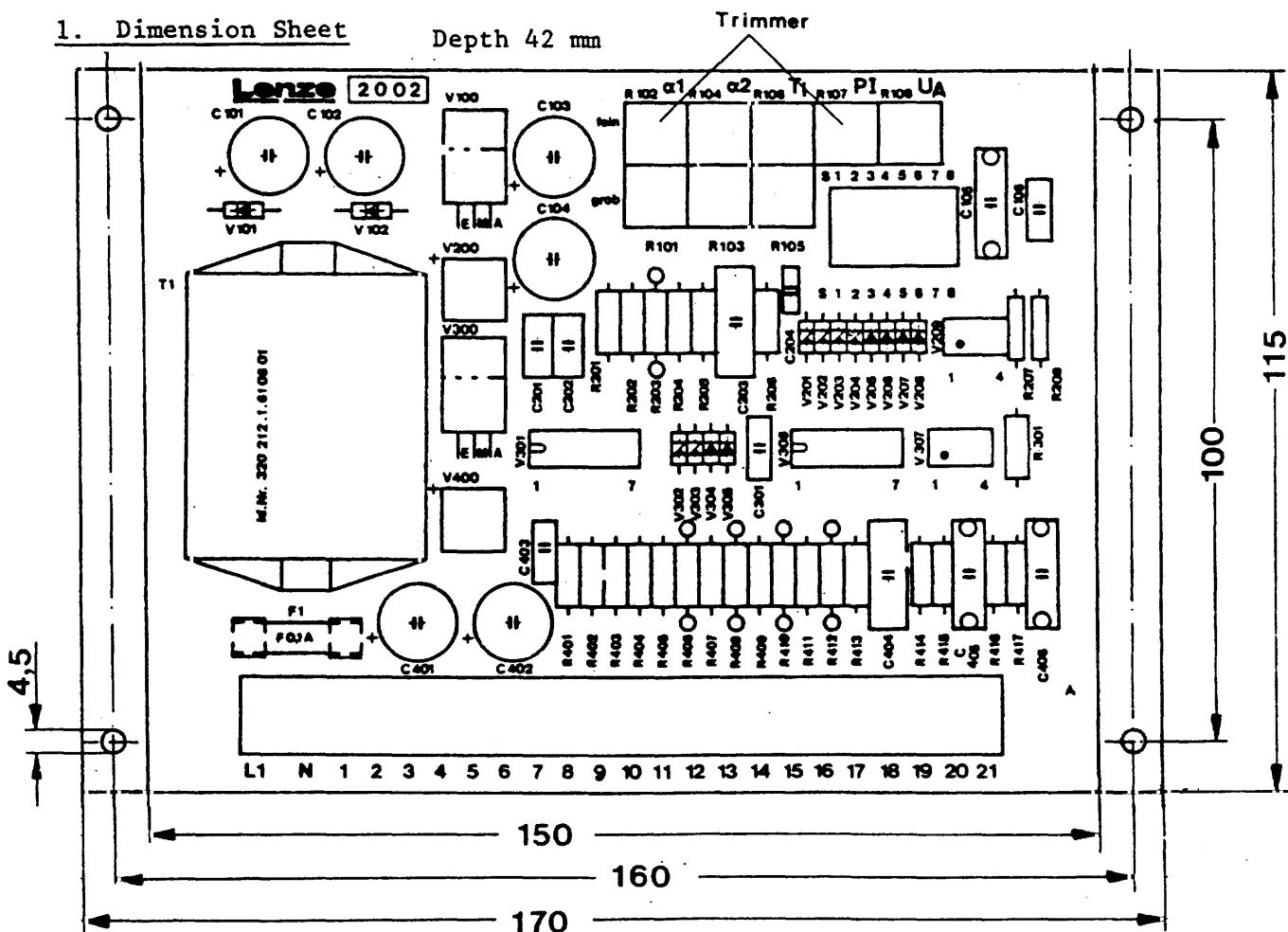
I N D E X 2002 Module

Page

1. Dimension sheet	2
2. Functions	3
2.1 Power pack	3
2.2 Voltage follower	3
2.3 Set-value integrator	4
2.4 Inverting amplifier	4
2.5 Regulating amplifier	5
3. Application examples	
3.1 Set-value integrator	
3.1.1 Set-value selection with constant ascent and variable final value	6
3.1.2 Set-value selection with variable ascent and variable final value	6
3.1.3 Set-value selection with different acceleration and deceleration time	7
3.1.4 Set-value selection with constant acceleration time at variable final value	7
3.2 Regulating amplifier	
3.2.1 Summer with limitation and switch-over of output polarity	8
4. Optimization plan	9
5. Circuit diagram	10

1. Dimension Sheet

Depth 42 mm



Accessories

fuse 5x20.F0,1A,250V

Item No. 305 715

Snapping socket for quick installation

Item No. 320 280

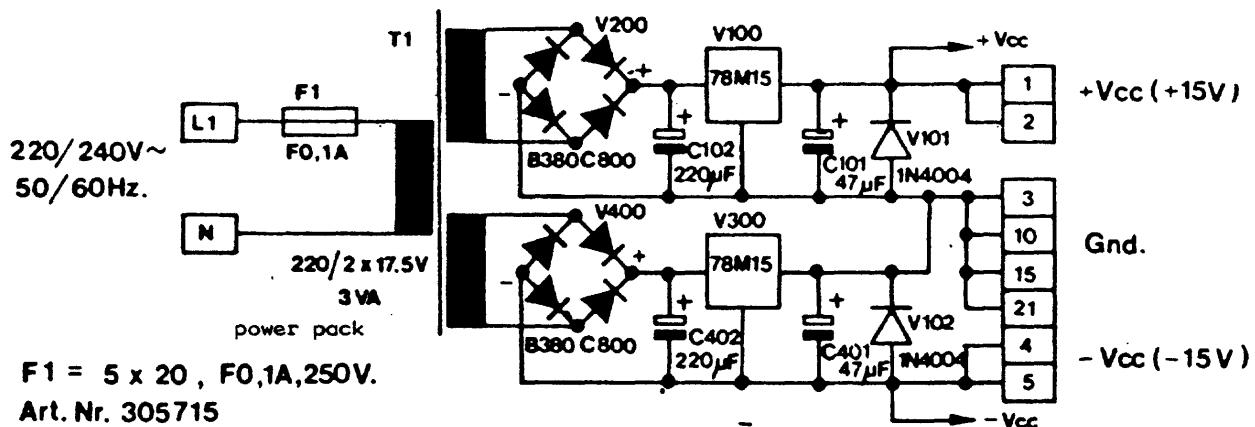
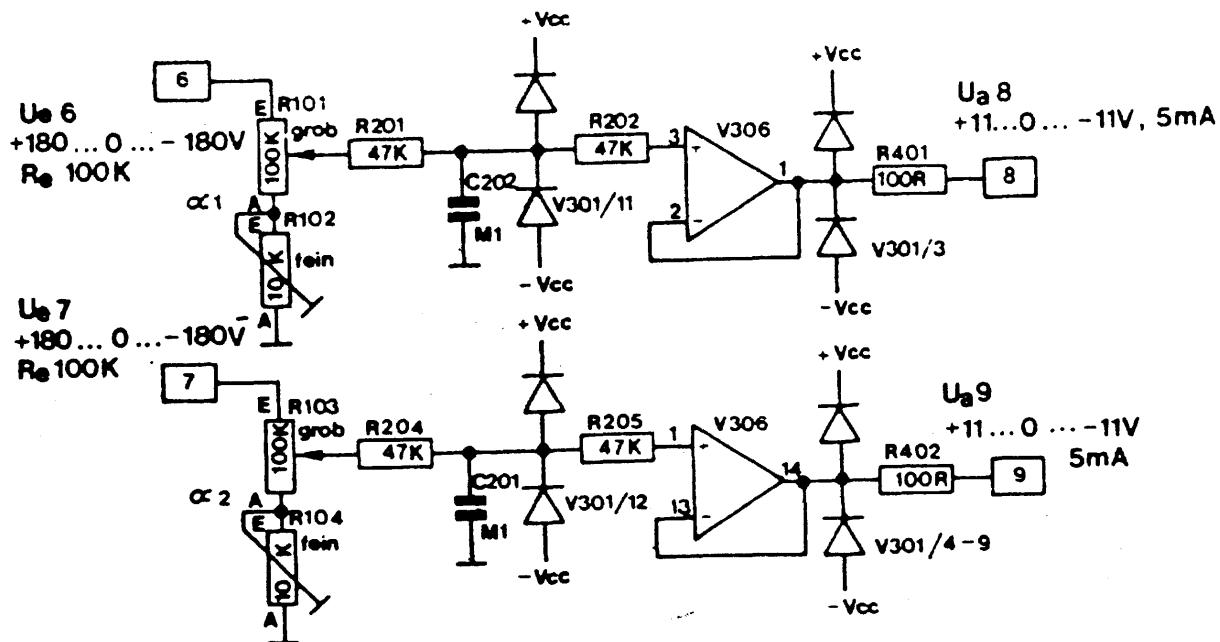
(When using the snapping socket, the width reduces to 150 mm while the depth will then be 70 mm).

Bearb. DRAWN	ST/sch	01.09.80	Zeichnungs-Nr.	Drawing-No.
Gepruft: checked:			MB 33.0623 a	Bl.-2-

Lenze GmbH & Co KG Aerzen, 3250 Hameln

2. Functions2.1 Power pack

The power pack gives the stabilized ($\pm 0.5\%$ over the whole temperature range of 0-45°C) mains potential free supply voltage for the 2002 module and may externally be loaded with 2x60mA.

2.2 Voltage follower

The input voltage can be adapted via trimmers α coarse and α fine.

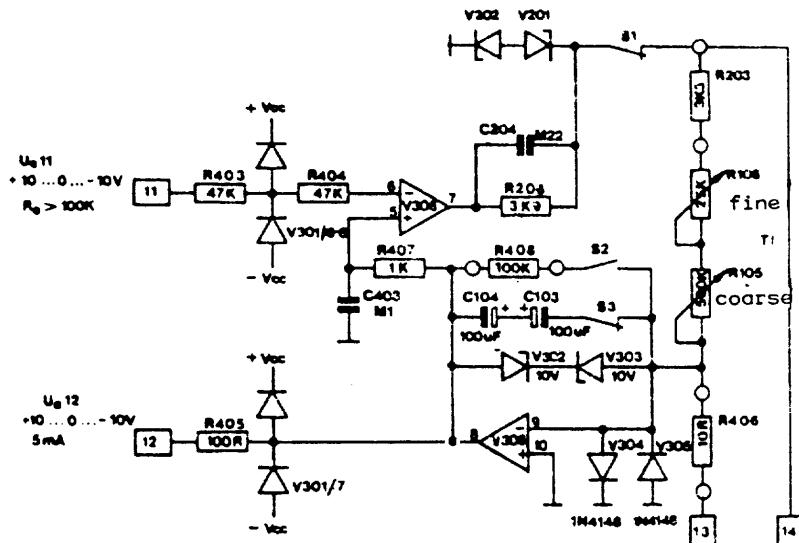
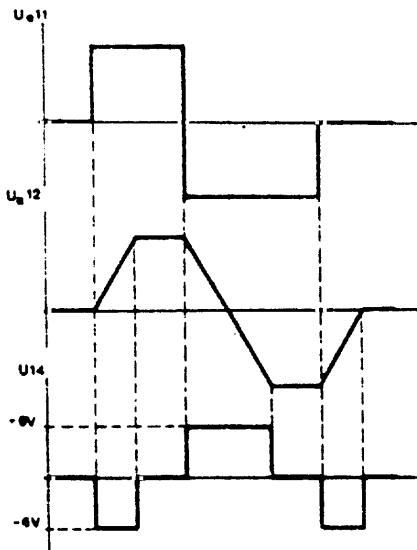
Use: Adaptation and decoupling of master voltage for multi-motor drives.

Current amplification of signals with great inner resistance.
(e.g. tacho-amplifier)

2.3. Set-value integrator

If the input signal U_{11} jumps, the output signal U_{12} follows with the ascent ($25 \frac{V}{s}$ $0.25 \frac{V}{s}$) set at trimmers "Ti coarse" and "Ti fine" until both values are equal.

U_{14} indicates the tendency of the output signal and can be used to evaluate the acceleration processes.



- Use:
- . Slope limiter for common master value of multi-motor drives,
 - . Dancer positioning set-value for winder and unwinder
 - . Set-value switch-over via 2-point controller.
 - . Voltage follower.

2.4. Inverting amplifier (S2=on, S1,S3 = off)

Through a different programming the set-value integrator can be modified to an inverting adding amplifier with max. two inputs.

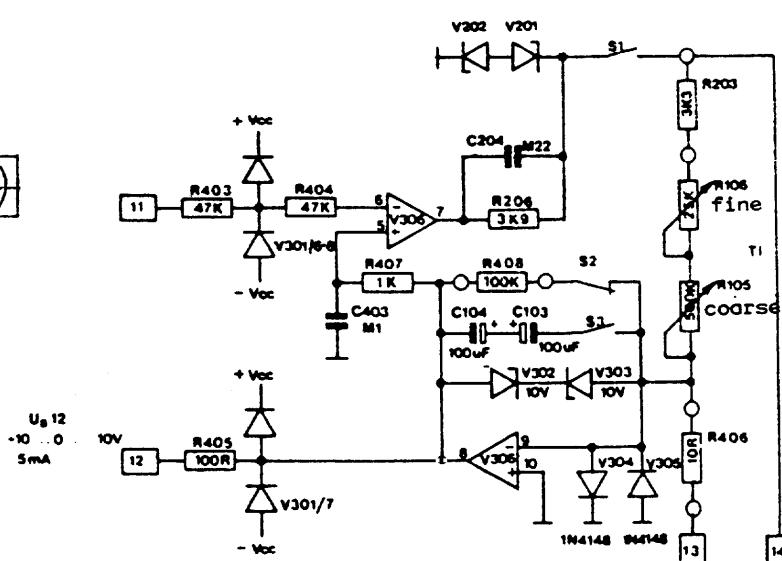
Via input 14 of the standard component it is possible to adjust amplifications of 0.2 ... 30. Range enlargements are possible by adapting the resistors R 408, R 203 and R 406 placed on soldering positions.

- Use:
- . Addition or subtraction of 2 signals
 - . Inverter

$$U_{12} = - \left(U_{13} \frac{R408}{R406} + U_{14} \frac{R408}{R203+R105+R106} \right)$$

$$V_{13} = \frac{R408}{R406}$$

$$V_{14} = \frac{R408}{R203+R105+R106}$$

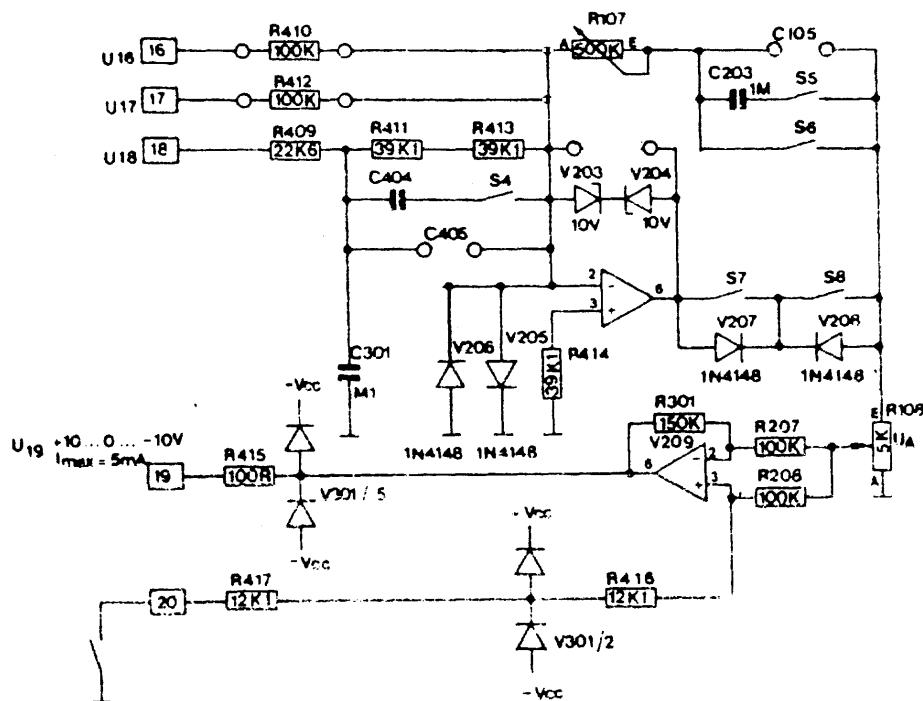


Bearb. DRAWN	ST/sch	01.09.80
Geprüft: checked:		

Lenze GmbH & Co KG Aerzen, 3250 Hameln

Zeichnungs-Nr.
MB 33.0623 a Bl.-4-

Drawing-No

2.5 Regulating amplifier

Due to its switching possibilities the regulating amplifier can universally be used. Its basic f-nctions are preselectable via programme switch, so that the following functions can always be executed:

Programme switchUse

S4	S5	S6	S7	S8
X	X	X		
X	X	X		

inverting add amplifierPI-controllerPD-controllerPID-controllerreciprocal value formeroutput signal 0...-10V (0...+10V)output signal 0...+10V (0...-10V)output signal
-10V...+10VThe values in brackets are valid, if terminal 20
is bridged with GND.

Bridge between terminals 21a20 causes inversion of output signal U19.

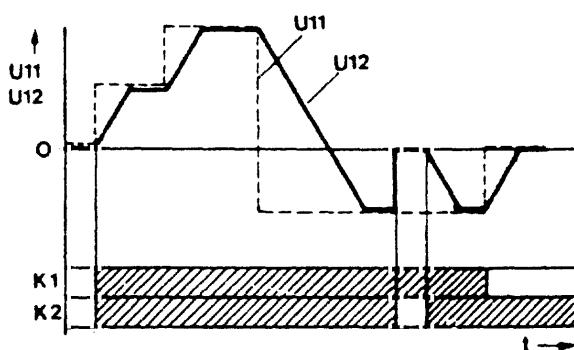
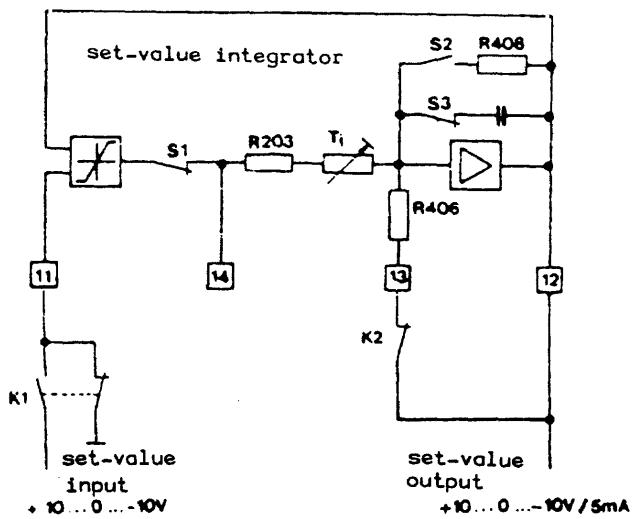
We have provided for additional components for applications beyond these possibilities.

When operating the regulating amplifier with closed switch S4,
remove the capacitor C301.

3. Application examples

3.1 Set-value integrator

3.1.1 Set-value selection with constant ascent and variable final value

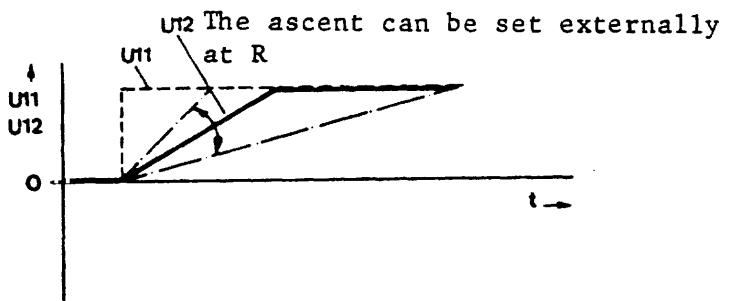
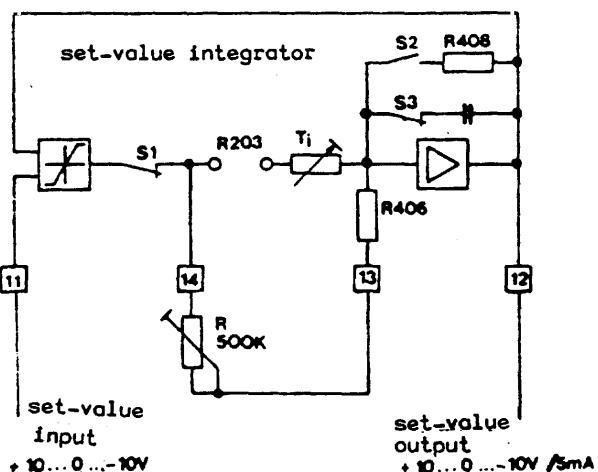


Use: Deceleration of rotational or speed set-values to limit the acceleration values.

The ascent of set-value voltage can be set at the trimmers T_i coarse and T_i fine.

3.1.2 Set-value selection with variable ascent and variable final value

SO. R203 removed



$$U_{12} \approx \frac{125}{R} \cdot t \quad (R) \text{ k} \Omega \quad (t) \text{ s} \quad (U) \text{ v}$$

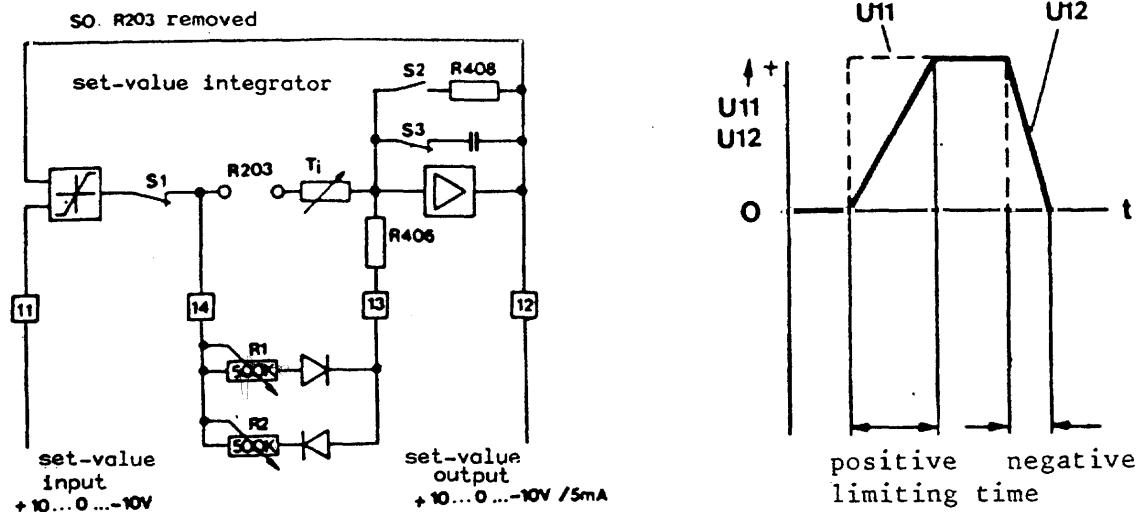
Use: Operational change-over of limiting time for automatic adaptation in one switching sequence.

e.g. for drives with frequently varying moment of inertia (grinding wheel test stand)

Bearb. DRAWN	ST/sch	01.09.80	Zeichnungs-Nr.	Drawing-No
Geprüft: checked:			MB 33.0623 a	Bl.-6-

Lenze GmbH & Co KG Aerzen, 3250 Hameln

3.1.3 Set-value selection with different acceleration and deceleration time



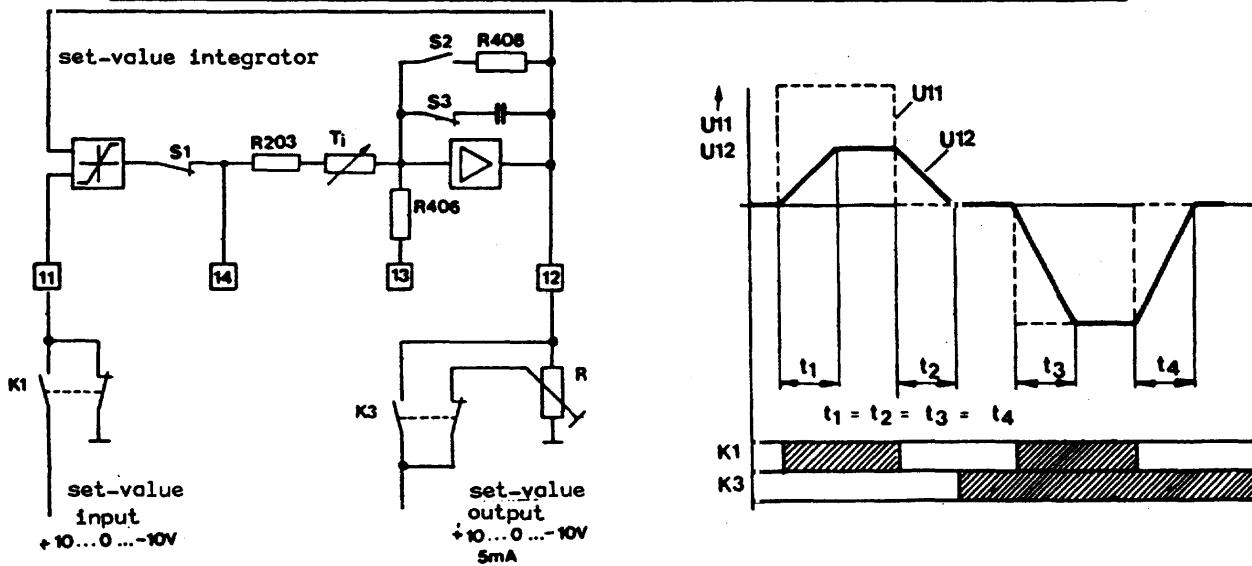
The acceleration time is adjustable with this circuit at R2, the deceleration time at R1.

When the direction of the major limiting time is known, then the standard component must not be modified. The major limiting time is then set at the trimmer Ti.

For the minor limiting time is then externally required the corresponding diodes-resistor-combination.

Use: Traversing drives with different acceleration and deceleration times
Multi-motor drives with normal stop and quick stop.

3.14. Set-value selection with constant acceleration time at variable final value



The acceleration time is set at trimmers Ti coarse and fine.

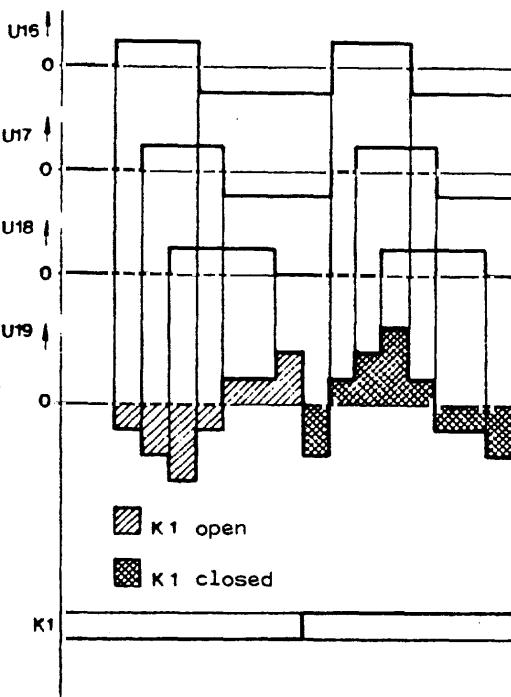
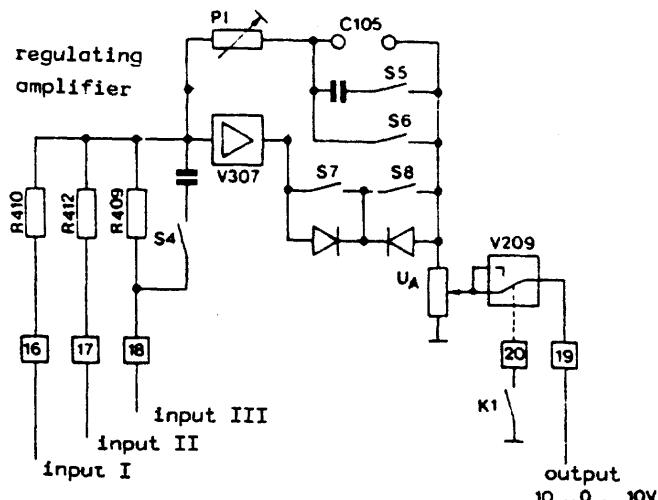
The output signal is to set at resistor R.

Use: Traversing devices with one operating direction and rapid return traverse.

Bearb. DRAWN	ST/sch	01.09.80
Geprüft: checked:		

3.2 Regulating amplifier

3.2.1 Summer with limitation and switch-over of output polarity



The summer operates bipolar, from equivalent inputs (standard design) and a reinforcement $v=1$ results the diagram. Switch-over of output polarity is externally possible via contact k1. The polarity is limited via programme switches S7 and S8.

Use: Addition of master-correction and limiting signals.
The polarity switch-over is used for reversal of direction of rotation of 4-Q-drives.

Bearb. DRAWN	ST/sch	01.09.80	Lenze GmbH & Co KG Aerzen, 3250 Hameln	Zeichnungs-Nr	Drawing-No
Geprüft: checked:				MB 33.0623 a	Bl.-8-

4. Module 2002

Used as _____

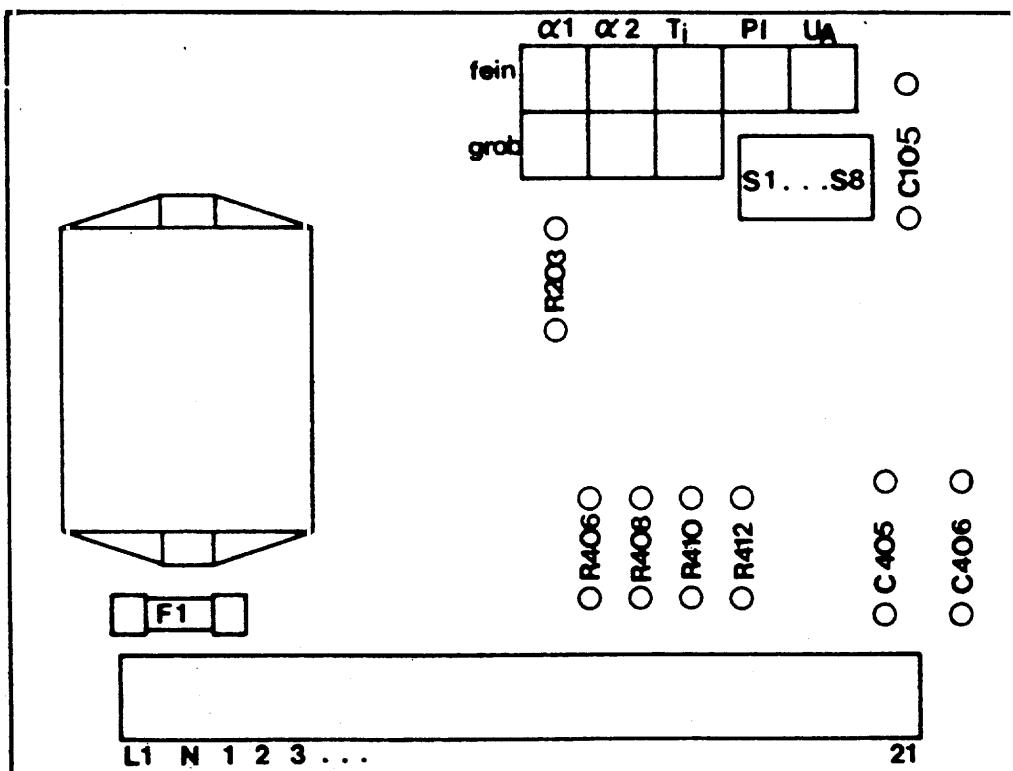
Position _____ in circuit diagram _____

Adjusted:

fine

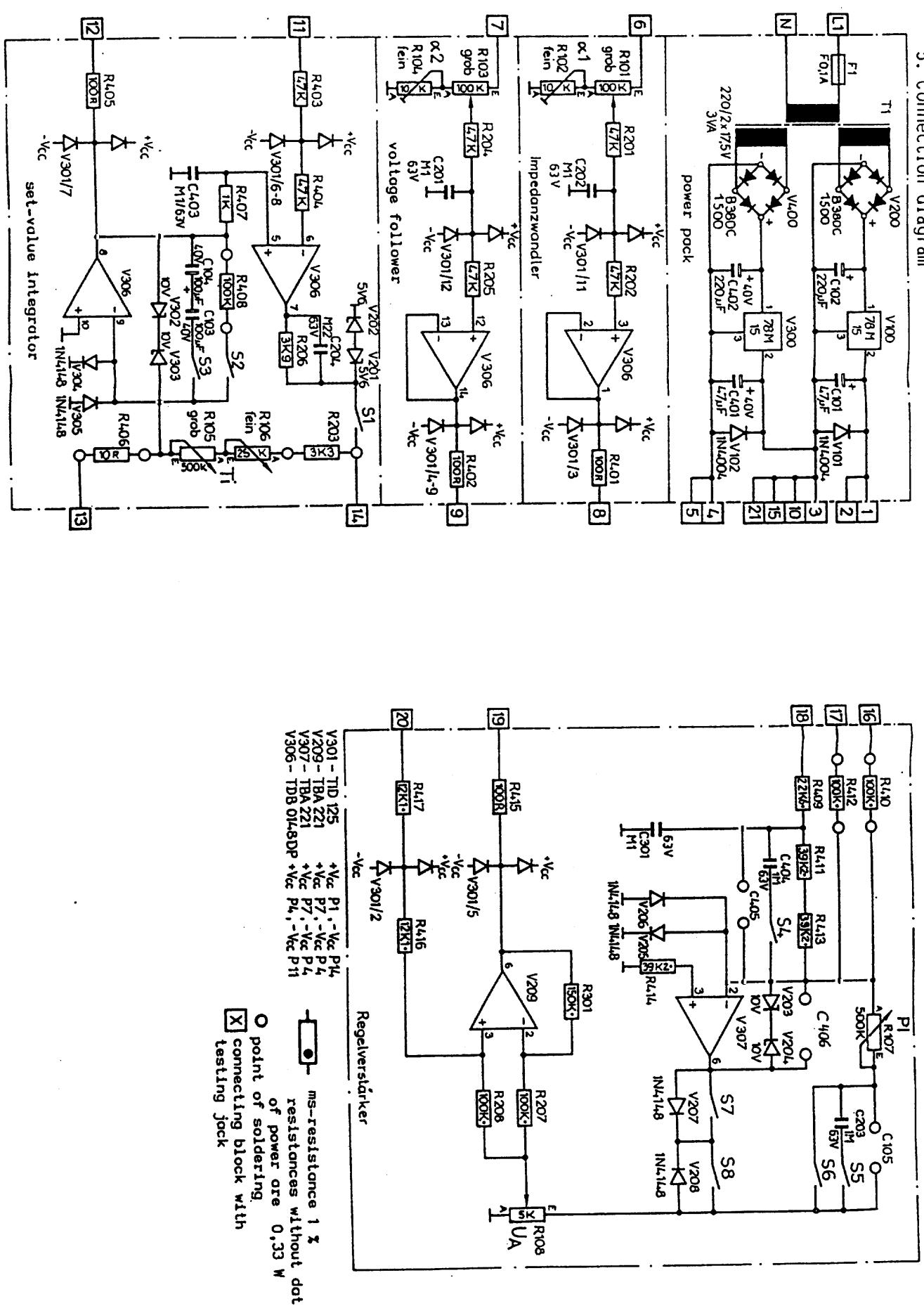
coarse

S	1	2	3	4	5	6	7	8
on								
off								



Special components: R203 _____ Id-No. _____
 R406 _____ Id-No. _____
 R408 _____ Id-No. _____
 R410 _____ Id-No. _____
 R412 _____ Id-No. _____
 C105 _____ Id-No. _____
 C405 _____ Id-No. _____
 C406 _____ Id-No. _____

5. Connection diagram



Bearb. Drawn	ST/sch	1.9.80
Geprüft: Checked:		

Lenze GmbH & Co KG Aerzen, 3250 Hameln

Zeichnungs-Nr.
MB 33.0623

Drawing-No.
B1.10

Lenze in aller Welt

Stammwerk Head office

Lenze GmbH & Co KG
Postfach 10 13 52
D-31763 Hameln

Mechanische Antriebssysteme Mechanical Drives

Breslauer Straße 3
D-32699 Extetral
Telefon (0 5154) 82-0
Telefax (0 5154) 82-28 00

Kundendienst - Service

Extetral
Bösingfeld, Breslauer Straße 3
D-32699 Extetral
Telefon (0 5154) 82-0
Telefax (0 5154) 82-13 96

Waiblingen
Schänzle 8
D-71332 Waiblingen
Telefon (0 7151) 9 59 35-0
Telefax (0 7151) 9 59 35 20

Elektronische Antriebssysteme Electronic Drives

Hans-Lenze-Str. 1
D-31855 Aerzen
Telefon (0 5154) 82-0
Telefax (0 5154) 82-28 00

Kundendienst - Service
Groß Berkel
Hans-Lenze-Str. 1
D-31855 Aerzen
Telefon (0 5154) 82-0
Telefax (0 5154) 82-23 35

Deutschland Germany

Werksniederlassung Nord

Lenze GmbH & Co KG Vertrieb
Postfach 12 53
31537 Bad Nenndorf
Im Niedernfeld 1-3
31542 Bad Nenndorf
Telefon (0 57 23) 94 01-0
Telefax (0 57 23) 94 01 44

Werksniederlassung West

Lenze GmbH & Co KG Vertrieb
Postfach 10 18 09
47408 Moers
Uerdingen Straße 48
47441 Moers
Telefon (0 28 41) 20 73-0
Telefax (0 28 41) 20 73 73

Werksniederlassung Mitte

Lenze GmbH & Co KG Vertrieb
Postfach 14 63
35724 Herborn
Westerwaldstraße 36
35745 Herborn
Telefon (0 27 72) 95 94-0
Telefax (0 27 72) 5 30 79

Werksniederlassung Südwest

Lenze GmbH & Co KG Vertrieb
Postfach 14 33
71304 Waiblingen
Schänzle 8
71332 Waiblingen
Telefon (0 71 51) 95 98 1-0
Telefax (0 71 51) 9 59 81 50

Werksniederlassung Süd

Lenze GmbH & Co KG Vertrieb
Fraunhoferstraße 16
82152 Martinsried
Telefon (0 89) 89 56 14-0
Telefax (0 89) 89 56 14 14

Werksniederlassung Ost

Lenze GmbH & Co KG Vertrieb
Grimmaische Straße 78
04720 Döbeln
Telefon (0 34 31) 66 06-0
Telefax (0 34 31) 66 06 66

weltweit worldwide

Argentina

E.R.H.S.A.
Ernesto Reich e Hijo S.A.I.C.
Girardot 1368
RA-1427 Buenos Aires
Telefon (01) 552-9271/8971/9555
Telefax (01) 5 52 36 11

Australia

FCR Motion Technology Pty. Ltd.
Automation Place
23 McArthur's Road
P.O. Box 359, Altona North
AUS-3025 Melbourne, Australia
Telefon (03) 93 99 15 11
Telefax (03) 93 99 14 31

Austria

Lenze Antriebstechnik Ges.m.b.H.
Postfach 21
Mühlentraße 3, A-4470 Enns
Telefon (0 72 23) 34 21-0
Telefax (0 72 23) 32 80

Belgium

Lenze b.v.b.a
Noorderlaan 133, bus 15
B-2030 Antwerpen
Telefon (03) 5 42 62 00
Telefax (03) 5 41 37 54

Bolivia

Exim Galleguillos, Export/Import
Florida 475, Casilla 4029
Santa Cruz/Bolivia
Telefon (03) 32 20 81
Telefax (03) 36 81 21

Bosnia-Herzegovina
see Austria

Brazil

IMETEX Comércio e Participações Ltda.
Rua Alexandre Dumars
1213-CEP 04717-902
Chácara St. Antonio
- Santo Amaro - SP
Telefon (0 11) 2 46 79 11
Telefax (0 11) 5 22 17 77

Bulgaria
see Austria

Canada
see USA

China

Laden Technology Limited
Unit A, 20/F, CDW Building
388 Castle Peak Road
HK-Tsuen Wan, N.T., Hong Kong
Telefon (0 24) 99 29 23
Telefax (0) 24 11 40 27
Tianjin Ace Pillar
International Trading Co., Ltd.
Yi Bei Road,
Beijing High-Tech Industrial Zone
Tianjin, China
Telefon (00) 86-22-631-1444
Telefax (00) 86-22-631-3522

Colombia

Industries Ramírez Ltda.
CRA. 69 No. 18-96
P.O. Box 80425, CO Bogotá
Telefon (01) 2 92 36 38, 29 22 66
Telefax (01) 2 92 61 29

Croatia
see Austria

Cyprus

JNG Engineering Ltd.
Ioannion 5, Strovolos
P.O. Box 8077, Nicosia
Telefon 357 2 320150
Telefax 357 2 320151

Czech Republic

Lenze Antriebstechnik GmbH
Informacni a poradenske stredisko
ul. 17. listopadu 510
CZ-549 41 Cerveny Kostelec
Telefon (02) 46 50 09
Telefax (04 41) 46 50 11

Denmark

Leomotor A/S
Ingenior- & Handelsfirma
Stubbmellevej 35-37, Postbox 438
DK-2450 København SV
Telefon 36 30 68 66
Telefax 36 30 64 33
Leomotor A/S
Enebævervej 11, DK-8653 Them
Telefon 86 84 75 33
Telefax 86 84 83 53

Egypt

AL-FARID
Mohamed Farid Hassanen & Co
1349 Kornish El Nile
Cairo - El Sahel, Egypt
Tel. 0020/2/205 62 67/68/69/70
Fax 0020/2/205 62 71

Estonia

Refimex Oy / Alas-Kuui as
Pärme mnt. 102, EE-0013 Tallinn
Telefon 3726-313 487
Telefax 3722-555 171

Finland

Refimex Drives Oy
P.O. Box 35, SF-02271 Espoo
Hannuksentie 1, SF-02270 Espoo
Telefon (0) 80 48 61
Telefax (0) 88 09 41

France

Lenze S.A.
Z.A. de Chanteloup
Rue Albert Einstein
F-93603 Aubigny s/s Bois Cedex
Telefon (1) 48 79 62 00
Telefax (1) 48 69 40 99
Succ. Rhône-Alpes:
42, Chemin des Pivoles
F-69150 Déchênes-Chapieu
Telefon 72 15.40.20
Telefax 72 26.88.36
Agence Sud-Ouest:
9 Rue Henri et Albert
Gruelles/Pujols
F-47300 Villeneuve sur Lot
Telefon 53 40.20.97
Telefax 53 40.21.04

Greece

Georg P. Alexandris AG
K. Mavromichali Str. 12
P.O. B. 86 009
GR-185.03 Piräus
Telefon (01) 4 11 18 41
Telefax (01) 4 12 70 58
Monastiriou Str. 153
GR-186.27 Thessaloniki
Telefon (0 31) 5 27 52 12
Telefax (0 31) 5 18 15

Hong Kong

Laden Technology Limited
Unit A, 20/F, CDW Building
388 Castle Peak Road
HK-Tsuen Wan, N.T., Hong Kong
Telefon (0) 24 99 29 23
Telefax (0) 24 11 40 27

Iceland
see Denmark

India

Emco Lenze Pvt. Ltd.
106 Industrial Area, Sion
IND-Bombay 400 022
Telefon (022) 4076371, 4071816,
4076432
Telefax (022) 4090423
Cable EMCOTROLL

Indonesia

P.T. Temasindo Division Lenze
Jl. Hanuri Bangga 5
Bandung 40116 Indonesia
Telefon (0 22) 43 00 35
Telefax (0 22) 43 11 18

Kompl. Kota Grogol Permai / A-35
Jakarta 11460, Indonesia
Telefon (0 21) 5 67 96-31/32
Telefax (0 21) 5 66 87 50

Iran

Pars Textile Co. Ltd.,
P.O. Box 19395-5177
Ayatollah-Sadr Exp.Way,
South Dastour Ave.
Habibi Str. No. 44
IR- Tehran 19396
Telefon (0 21) 26 67 66, 26 26 55
Telefax (0 21) 2 00 28 83

Israel

Greenspoon Eng., Works Ltd.
20 Haamelin St., P.O. Box 10 108
IL-Haifa-Bay 26110
Telefon (04) 87 21 11 87
Telefax (04) 8 72 62 31

Italy

Gerit Trasmissioni S.p.A.
Viale Monza 338
I-20128 Milano
Telefon (02) 2 70 98-1
Telefax (02) 2 70 98-290

Japan

Miki Pulley Co. Ltd.
461 Imai-Minami-Cho
Nakahara-Ku
J-Kawasaki-City
Telefon (044) 733 51 51
Telefax (044) 7 11 24 31, 7 33 12 41

Portugal

COSTA, LEAL E VICTOR, LDA
R. Augusto Lessa, 269-Apart. 2060
P-4201 Porto Codex
Telefon (02) 52 90 95
52 91 18, 52 99 73
Telefax (02) 52 40 05

Romania
see Austria

Russia

TARIS INC., Pros. Marshala Zhukova 2, Moscow 123308
Telefon 7 09 51 91 15 86
Telefax 7 09 51 24 81

Singapore/Asean

Asia-Mech Engineering Pte. Ltd.
10 Tuas Avenue 1
SGP-Singapore 2263
Telefon 8 62 25 11, 8 62 20 51
Telefax 8 61 07 67

Slovak Republic
see Czech Republic

Slovenia

Lenze Antriebstechnik Ges.m.b.H.
Prodružnica Maribor, Roska 12
62000 Maribor-Slovenia
Tel. + Fax (0 62) 42 25 03

Spain

S.A. Sistel, Santanac, 25
E-08206 Sabadell (Barcelona)
Telefon (03) 7 27 00 74
Telefax (03) 7 25 35 76

Sweden

Lenze Transmissioner AB
Box 10 74, S-58110 Linköping
Telefon (013) 31 1470
Telefax (013) 10 3623

Switzerland

Lenze Bachofen AG
Ackerstraße 42, Postfach
CH-8810 Uster-Zürich
Telefon (01) 9 44 12 12
Telefax (01) 9 44 12 33
Bureau de Suisse Romande:
Lenze Bachofen S.A.
Route de Prilly 25
CH-1023 Crissier
Telefon (0 21) 63 71 29 90
Telefax (0 21) 63 71 29 99

Taiwan

ACE Pillar Trading Co. Ltd.
No.12, Lane 61, Sec. 1
Kuanfu Road, San-Chung City
R.O.C. Taipei HSIEN
Telefon (02) 9 95 84 00
Telefax (02) 9 95 34 66

Thailand

Weinmann & Schneider Co., Ltd.
429 Theperak Road
SAMRONG NUA, Amphur Muang
Samut Prakan 10270
Telefon (02) 3 83-56 33-6
(02) 3 83-66 06-8
(02) 3 83-65 76
Telefax (02) 3 83-56 37

Tunisia

MASSINISSA TECHNOLOGIES S.A.R.L.
32 D, Impasse de Toleda
2093 El Manar/Tunis
Telefon 00216 1 883 402
Telefax 00216 1 884 230

Turkey

Hes Makina Sanayi ve Ticaret A.S.
P.O. Box 245, TR-38002 Kayseri
Hacilar yolu 8 km
TR-38210 Kayseri
Telefon (03 52) 4 42 25 40
Telefax (03 52) 4 42 28 09

United Kingdom/Eire

Simplatrol Ltd., Caxton Road
GB-Bedford MK 41 0HT
Telefon (12 34) 35 00 44
Telefax (12 34) 26 18 15

USA

Lenze Power Transmission
175 Route 46 West
USA-Fairfield NJ 07004
Telefon (02 01) 2 27 53 11
Telefax (02 01) 2 27 74 23

Vietnam

Thuan Quoc Co Ltd.
24B LyThaToStr., Hanoi/Vietnam
Telefon (4) 24 89 23
Telefax (4) 24 72 69

Yugoslavia
see Austria

Lenze GmbH & Co KG, Postfach 10 13 52, D-31763 Hameln, Standort: Groß Berkel, Hans-Lenze-Straße 1, D-31855 Aerzen
Telefon (051 54) 82-0, Telex 9 2 853, Telefax (051 54) 82-28 00

Technische Änderungen vorbehalten · Printed in Germany by Lenze